

### About *Grandia*

The story centers on a young boy named Justin who inherits from his father a mysterious archaeological artifact known as “the Spirit Stone.” Justin discovers that the stone was part of an essential object for the long-lost Angelou civilization. Led by a calling from the stone, Justin leaves his hometown and journeys around the world to uncover the mystery of the stone and the Angelou civilization. Along the way, Justin meets other adventurers who join him on his journey. He also must face the Garlyle Forces, a private militaristic organization that also seeks to uncover the secrets of the past. Justin ultimately learns that the world is again threatened by the ancient monster that destroyed the Angelou civilization. To save the world, Justin, together with his companions, must try to overcome that threat.

*Grandia* is a role-playing video game developed by Game Arts and first released in 1997 for the Sega Saturn system. The original music was composed by Noriyuki Iwadare, featuring orchestral instruments supplemented by many ethnic sounds that reflect the multicultural and emotional experiences that the protagonist undergoes during his journey.

### 「グランディア」について

#### 《物語》

多くの謎は残りつつも蒸気機関という新発明が世界を少しずつ小さくしていった時代、少年ジャスティンは、冒険者であった父の形見である「精霊石」が、失われた古代文明「エンジュール」の重要な遺物であると信じている。その精霊石の声に導かれ、エンジュール文明や精霊石の謎を解き明かすために故郷を旅立ったジャスティンは、様々な人々と出会い、共に旅し、冒険者として経験を積みながら成長をしていく。次第に明らかになる精霊石の力とエンジュール文明崩壊の理由、ジャスティンとは異なる目的でエンジュール文明の謎の解明と精霊石を狙う軍隊、そして世界に忍び寄る闇。ジャスティンと仲間たちの冒険は世界の運命を左右するものになるのであった。

#### 《概要》

グランディアは、ゲームアーツ制作・1997年に発売されたセガサターン用コンピュータRPG作品。1999年には北米、2001年には欧州でも発売。オリジナル音楽担当は作曲家・岩垂徳行。オーケストラと民族音楽を大胆に取り入れ世界を旅するジャスティンの冒険を彩った。

## SYMPHONIC TALE: AN UNFORGETTABLE JOURNEY (MUSIC FROM *GRANDIA*)

Kentaro Sato & Budapest Symphony Orchestra

交響組曲「忘れられない冒険へ」  
(「グランディア」より)

When I was composing the music for *Grandia*, my ambition was to have the music performed by a full orchestra someday, but I never dreamed that it would not become a reality until twenty-three years later in the form of this album! I am thrilled, and the result is wonderful! I would like to thank Mr. Kentaro Sato and all the performers and staff members who participated. Parts of the music from *Grandia* have been performed here and there by both professional and amateur orchestras, but I strongly hope that this full and complete symphonic tale will be performed widely around the world. Let us take a musical journey together!

—Noriyuki Iwadare, Composer

“Promise me, Justin. Someday, tell me your own adventure stories of a world I don’t know. I’ll wait as long as it takes!”

Although twenty-three years have passed since I first saw it, I still remember this plea by the old adventurer who helped Justin to pursue his dream. For you who—as Justin—are about to embark on a journey to a new world, or for you who—as Justin—tell his adventure to eager listeners, I hope that this symphonic tale will become the music of your own “unforgettable journey.”

—Kentaro Sato, Arranger & Conductor

実はこの作品の作曲をしている時から「いつかこれらの曲をオーケストラで奏でたい」という野望を持っていましたが、23年の時を経てフルオーケストラによるアルバムが出来上がるとは夢にも思いませんでした!本当に嬉しいです、とても素晴らしい仕上がりになっていると思います。音楽監督の佐藤賢太郎さんを始め、多くのスタッフ、演奏者に惜しめない感謝の意を送ります。今までもプロ・アマ含めいろいろなオーケストラでテーマなどを演奏してもらいましたが、このアルバムを機会に「グランディア」の、この交響組曲を世界中で演奏して欲しいと切に切に願います。さあ一緒に冒険に旅立ちましょう!

作曲：岩垂徳行

『約束だ、ジャスティン。いつかワシに、ワシも知らない世界の、お前だけの冒険の話をお聞かせしてくれ。いつまでも楽しみにまつぞ!』

グランディアの物語の中で、主人公ジャスティンの背中をおした老冒険者のセリフを、私は23年たった今でも覚えています。これから未知の冒険に向かう若きジャスティンとして、冒険の日々を語る成長したジャスティンとして、この交響組曲が、皆さんの「忘れられない冒険」の音楽になると嬉しいです。

編曲&指揮・佐藤賢太郎



**Symphonic Tale: An Unforgettable Journey  
(Music from *Grandia*)**

**Original Music by Noriyuki Iwadare**

**Arranged by Kentaro Sato**

\*Orchestral Full Score and Parts are available at:

[www.vgm-classics.org](http://www.vgm-classics.org)

交響組曲「忘れられない冒険へ」

(「グランディア」より)

作曲・岩垂徳行 編曲・佐藤賢太郎

\*オーケストラ総譜・パート譜のお問い合わせは、

[www.vgm-classics.org](http://www.vgm-classics.org) まで

**Game & Music Credit:**

GRANDIA ©1997 GAME ARTS/ESP

GRANDIA original music ©1997 TWO FIVE

The following former recordings were referenced as the primary source materials of this production. (Copyright Act, 2007: Art. 32)

GRANDIA Original Soundtracks

1997年12月22日発売

JAN: 4988003209193

GRANDIA Original Soundtracks II

1998年6月26日発売

JAN: 4988003216481

**Record Credit:** ©2020 CLASSICAL NOVA LTD (Distributed in IL)

CLASSICAL NOVA LTD: Record Producer

VGM Classics LLC: Record Planner

Wiseman Project GK: Production Planner

**Production Credit:**

Orchestra Recording: Budapest Music Center (Budapest, Hungary), Mar. 14 & 15, 2020.

Kentaro Sato: Conductor & Recording Director

Budapest Symphony Orchestra: Performer

Tamás Kurina: Recording Engineer

TOM-TOM STUDIO: Recording Support

**Post Production:**

Kentaro Sato: Mixing and Mastering Engineer, Booklet Designer

Dr. Robert Zaslavsky: Booklet Editor

# Symphonic Tale: An Unforgettable Journey (Music from *Grandia*)

Kentaro Sato & Budapest Symphony Orchestra

Original Music by Noriyuki Iwadare

Orchestral Arrangement by Kentaro Sato

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <b>1</b> Adventurer's Dream<br>冒険者の夢<br>(「グランディアのテーマ」より)                   | <b>6</b> The Wall to Overcome<br>越えるべき壁<br>(「世界の果て」より) | <b>11</b> Storyteller from the Past<br>古代の語り部<br>(「アレントの美少女」より)         |
| <b>2</b> Prelude / Boyhood<br>プレリュード / 少年時代<br>(「プレリュード」「パームの街」より)         | <b>7</b> The Starry Beach<br>星空の砂浜<br>(「ガンボの砂浜」より)     | <b>12</b> Love and Parting<br>愛と別れ<br>(「リーン愛のテーマ」より)                    |
| <b>3</b> Voice from the Spirit Stone<br>精霊石の声<br>(「エンジェル文明」より)             | <b>8</b> Greed<br>欲望<br>(「ガーライル」より)                    | <b>13</b> Web of Evil<br>邪悪なる楔(くさび)<br>(「迫り来る危機」より)                     |
| <b>4</b> My Home / The Letter<br>我が家 / 手紙<br>(「うみねこ亭リイ」「別れ」「グランディアのテーマ」より) | <b>9</b> For You<br>君のために<br>(「スーとの別れ」より)              | <b>14</b> Rebirth of the World<br>よみがえる世界<br>(「リーン愛のテーマ」「グランディアのテーマ」より) |
| <b>5</b> Morning of Departure<br>出発の朝<br>(「世界の果て」より)                       | <b>10</b> The Growing Evil<br>うごめく闇<br>(「成長するガイア」より)   |   |

こうきょうくみきよく わす ぼうけん  
交響組曲「忘れられない冒険へ」  
(「グランディア」より)

Founders' Edition  
DDD  
STEREO  
Total 58:28  
©2020 CLASSICAL NOVA LTD

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

CNVG-0004 (MSRP:17NIS)



6 91025 99738 5

CLASSICAL  
NOVA

交響組曲「忘れられない冒険へ」 (「グランディア」より)

佐藤賢太郎 指揮・編曲  
ブダペスト交響楽団

  
CLASSICAL NOVA

CLASSICAL NOVA

交響組曲「忘れられない冒険へ」 (「グランディア」より)

CNVG-0004

SYMPHONIC TALE: AN UNFORGETTABLE JOURNEY (MUSIC FROM GRANDIA)

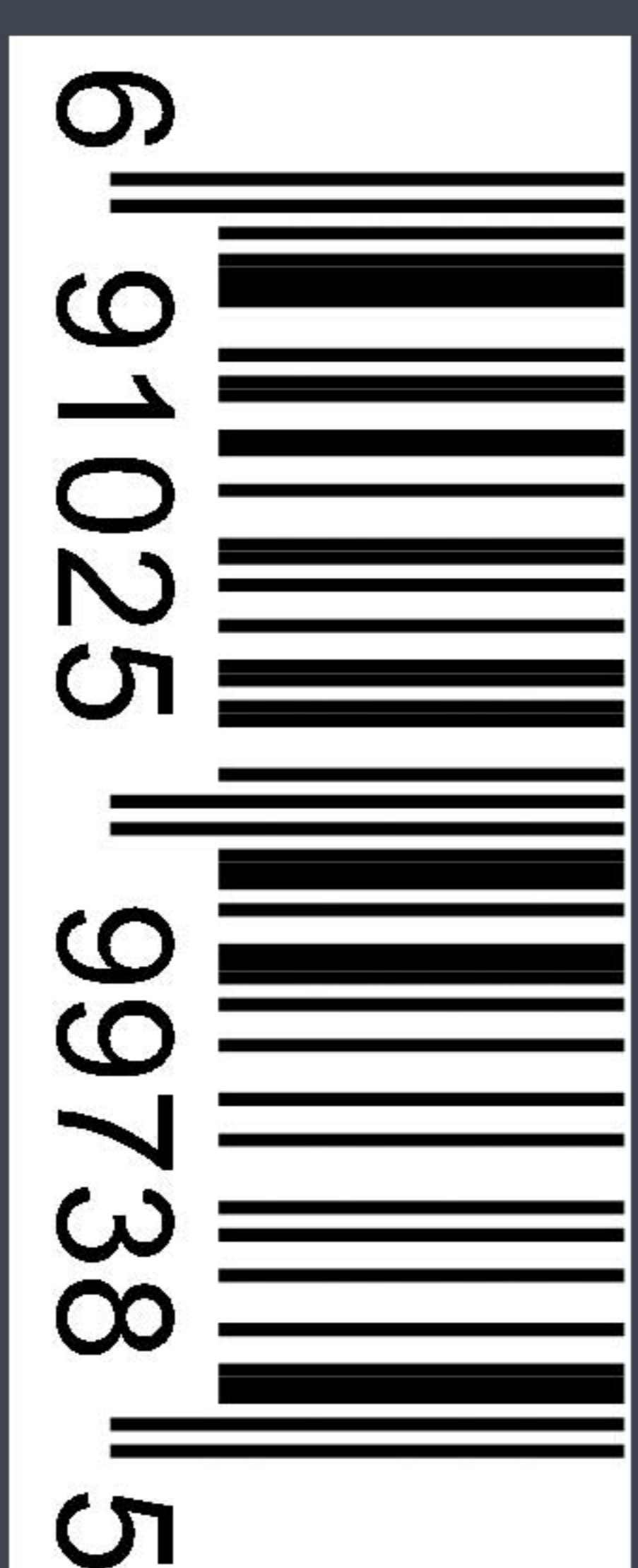
CLASSICAL NOVA

SYMPHONIC TALE: AN UNFORGETTABLE JOURNEY (MUSIC FROM GRANDIA)

KENTARO SATO & BUDAPEST SYMPHONY ORCHESTRA

Original Music by Noriyuki Iwadare  
Orchestral Arrangement by Kentaro Sato

CNVG-0004  
(MSRP:17NIS)



この録音はライセンスのもとに制作されており、権利者の許諾なく、この録音を賃貸業に使用すること、この録音に収録されている音を個人的に楽しむ以外の目的で複製すること、およびネットワーク等を通じて送信できる状態にすることは著作権法で禁じられております。音楽の未来を守るためにもご協力ください。

GRANDIA ©1997 GAME ARTS/ESP

GRANDIA original music ©1997 TWO FIVE

CLASSICAL NOVA LTD is an independent record company. Unauthorized duplication, public performance, broadcasting, renting and copying of this disc/recording are prohibited. Distributed in IL (Copyright Act, 2007: Art. 32).

  
CLASSICAL NOVA



  
Wiseman Project

Founders' Edition

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

DDD  
STEREO  
Total 58:28

©2020 CLASSICAL NOVA LTD